Storybooks UK

global-asp.github.io/storybooks-uk

وُسی کی بہن نے کیا کہا؟

Written by: Nina Orange
Illustrated by: Wiehan de Jager
Translated by: Samrina Sana

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks UK in an effort to provide children's stories in UK's many languages.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.

https://creativecommons.org/licenses/by/3.0

وُسی کی بہن نے کیا کہا؟

✎ Nina Orange
Wiehan de Jager
Samrina Sana

Urdu
Level 4

(imageless edition)

ایک صبح موسی کی نانی نے اُسے بلایا، موسی، مہربانی کر کے یہ انڈہ اپنے امی ابو کے پاس لے جاو۔ وہ تمہاری بہن کی شادی کے لیے ایک بڑا کیک بنانا چاہتے ہیں۔

اپنے والدین کی طرف جاتے ہوئے، وسی دو لڑکوں سے ملا جو کہ پھل چُن رہے تھے۔ ایک لڑکے نے وسی سے انڈہ کھینچا اور درخت پر دے مارا۔ انڈا ٹوٹ گیا۔

وَسی کی بہن نے تھوڑی دیر کے لیے سوچا۔ پھر اُس نے کہا وَسی میرے بھائی مجھے تمہارے تحفوں کی واقعی کوئی پرواہ نہیں ہے نہ ہی مجھے اُس کیک کی پرواہ ہے۔ ہم سب یہاں اکھٹے ہیں، میں خوش ہوں۔ اب جا کر اپنے اچھے سے کپڑے پہنو، چلو آج کے دن کی خوشیاں مناتے ہیں! اور یہی وسی نے کیا۔

یہ تم نے کیا کیا؟ ہوسی رویا! یہ انڈہ کیک کے لیے تھا۔ کیک میری بہن کی شادی کے لیے تھا۔ میری بہن کیا کہے گی اگر اُس کی شادی پر کیک نہ ہوا؟

اب میں کیا کروں؟ ہوسی رویا! وہ گائے جو بھاگ گئی ایک تحفہ تھی اُس گھاس کے بدلے جو مجھے تعمیر کرنے والوں نے دیا۔ تعمیر کرنے والوں نے مجھے وہ گھاس اس لیے دی کیونکہ اُنہوں نے مجھے پھل چننے والوں کی طرف سے دی گئی چھڑی کو توڑ دیا تھا۔ پھل چننے والوں نے مجھے وہ چھڑی اس لیے دی کیونکہ اُنہوں نے کیک کے لیے انڈا توڑ دیا تھا۔ کیک شادی کے لیے تھا۔ اب نہ انڈہ ہے، نہ کیک اور نہ ہی کوئی تحفہ۔

لڑ کے روسی کو تنگ کر نے پر شرمندہ تھے۔ ہم کیک کے لیے تو تمہاری مدد نہیں کر سکتے، لیکن یہ چلنے کے لیے چھڑی اپنی بہن کے لیے رکھ لو۔ ایک لڑ کے نے کہا، روسی نے سفر جاری رکھا۔

لیکن گا ئے بھاگتی ہوئی کسان کے پاس آئی کیونکہ وہ کھا نے کا وقت تھا اور روسی اپنے سفر میں کہیں کھو گیا۔ وہ اپنی بہن کی شادی پر بہت دیر سے پہنچا۔ مہمان پہلے ہی کھانا کھا ر ہے تھے۔

راستے میں وہ دو مردوں سے ملا جو کہ گھر تعمیر کر ر ہے تھے۔ کیا ہم یہ مضبوط چھڑی استعمال کر سکتے ہیں؟ ایک نے پوچھا؟ لیکن چھڑی گھر تعمیر کر نے کے لیے اتنی مضبوط نہ تھی اور وہ ٹوٹ گئی۔

گا ئے اپنے لالچی پن پر بہت شرمندہ ہوئی۔ کسان اس بات پر راضی ہوگیا کہ گا ئے موسی کے ساتھ بطور تحفہ جا ئے گی۔ اور اس طرح موسی نے اپنا سفر جاری رکھا۔

یہ تم نے کیا کیا؟ ہوسی رویا! یہ چھڑی یری بہن کا تحفہ تھا۔ پھل چننے
والوں نے مجھے یہ تحفہ دیا کیونکہ اُنہوں نے کیک کے لیے انڈہ
توڑ دیا۔ کیک یری بہن کی شادی کے لیے تھا۔ اب یرے پاس نہ انڈہ
ہے، نہ کیک اور نہ ہی کوئی تحفہ۔ یری بہن کیا کہے گی؟

یہ تم نے کیا کیا؟ ہوسی رویا! وہ گھاس یری بہن کے لیے تحفہ تھا۔
تعمیر کر نے والوں نے مجھے وہ گھاس دیا کیونکہ اُنہوں نے پھل
چننے والوں کی دی ہوئی چھڑی توڑ دی۔ پھل چننے والوں نے
مجھے وہ چھڑی دی کیونکہ اُنہوں نے وہ انڈا توڑ دیا جو یری بہن کی
شادی کے کیک کے لیے تھا۔ اور کیک یری بہن کی شادی کے
لیے تھا۔ اب نہ یرے پاس انڈہ ہے، یہ کیک ہے، نہ ہی تحفہ۔
یری بہن کیا کہے گی؟

تعمیر کر نے وا لے چھڑی توڑ نے پر شرمندہ ہو ئے۔ ہم تمہاری مدد کیک کے لیے نہیں کر سکتے۔ لیکن تمہاری بہن کے لیے کچھ گھاس ہے۔ ایک نے کہا۔ اور موسی نے اپنا سفر جاری رکھا۔

راستے میں، موسی ایک کسان اور ایک گا ئے سے ملا۔ کیا لذیذ گھاس ہے؟ کیا مجھے ایک گٹھی مل سکتی ہے؟ گا ئے نے پوچھا۔ لیکن گھاس اتنا مزیدار تھا کہ گا ئے سارا کھا گئی۔